LOS TRES MELLIZOS.

COMEDIA NUEVA EN TRES ACTOS,

REPRESENTADA POR LA COMPAÑIA DE RIBERA

PARA EMPEZAR TEMPORADA

EL DIA QUATRO DE OCTUBRE DE 1790.

ARREGLADA EN SU TRADUCCION

POR D. A. R. Y.

PREVENCION.

Amigo Lector, no creas que te voy á pedir adviertas la excelencia de esta traduccion, porque no la tiene, ni menos á molestarte con las reglas del arte que muchos decantan, pero son raros los que las observan; solo pretendo enterarte de que este rato divertido de dos horas ha conseguido dos cosas particulares: la primera es haber entretenido al expectador sin una voz que le dañe ni al alma ni al cuerpo, que en acciones de esta clase se encuentran pocos; y la segunda un desengaño para que reconozca todo ingenio que el que escribe hace lo menos, y el actor hace lo mas; pues la expresion, viveza y cuidado de los que han executado esta traduccion la han dado todo su valor, esto á pesar de los que creen lo contrario, y asi, pues me precio de claro, no puedo menos de decir en estos ocho versos:

A pesar de las críticas rajantes,
A pesar de Escritores Gali Hispanos,
Y á pesar de malévolos pedantes,
Y de otros enemigos inhumanos,
En tres Mellizos tan extravagantes,
Han dado los Actores (sin ser vanos)
A conocer que solo su destreza
Dará accion é interes á qualquier pieza.

COMEDIA NUEVA.

LOS TRES MELLIZOS.

ACTORES.

7		
Don Pedro		
Don Juan	(Manuel Garcia Parra.
Don Facundo		(1) 5
Doña Inés	9	Sefiora Juana Garcia.
Doña Leonor.	3/2	Señora Andrea Luna.
El Alcalde de Corte	1	Joseph Vallés.
Don Luis		Manuel de la Torre.
Don Luis	小小	
Don Francisco		Juaquin de Luna.
Don Hipólito		Rafael Ramos.
Gregorio		Mariano Queról.
Juana		Señora Polonia Richél.
Primer Cabo	56	Juan Codina.
Segundo	Ne	Mariano Puchól.
Tercero		Francisco Garcia.
Primer mozo de Fonda		Joseph Garcia Ugalde.
Escribano		Juan Luis Ordofiez.
		Janua Mario Ordoniczi

La scena es en una de las Fondas de Madrid.

JORNADA PRIMERA.

El teatro representa una sala de Fonda con seis puertas, tres en cada lado, y otra al foro, que es la entrada comun: varias mesas y sillas repartidas, y dos mozos de Fonda dormidos, recostados en dos mesas, y sale Gregorio del número primero de la izquierda, que es el quarto de Don Pedro, advirtiendo que todos los seis quartos tienen su número sobre la puerta.

Greg. Aya que aqui se madruga que es un gusto! Aun durmiendo estan los mozos, y mi amo una hora ha que está despierto esperando el chocolate: orrio, Juanito; lo mesmo está que un tronco: no es mucho: no sé como tienen huesos, para que sirvan á tantos

1 1 1 1 1 1 1

tan apriesa y tan ligeros;
y lo peor es, si acaso
del trabajo sacan buenos
gages, porque en lo comun
mandan muchos; pero á esto
de alargar todos son cortos.
D. Ped. Gregorio, vamos.
Greg. Voy.... Presto,
que mi amo quiere muy pronto
el chocolate. Dispierta el mozo.
A 2

Mozo. Lo intiendo, que vada yo logo al parte porque es dia di correo. Greg. Oh demonio! Estás dormido. El chocolate. Mozo. Lo intiendo: si pasan cativas noches, é il sono nos tiene muertos.

Despierta el otro, y con el mandil que tiene empieza á limpiar. Greg. Vean ustedes aqui un bien presentado espejo para los criados, que por jamas estan contentos; entra uno á servir á un amo, y porque manda ligero, porque le hace madrugar, porque le envia al correo, porque quiere que de noche le acompañe á sus recreos, ya decimos que es un amo insufrible, que es inmenso el trabajo, que no es dable el aguantar; y volviendo á mirar á estos que estan en estas casas, veremos que no duermen, que no comen con quietud, y al fin del tiempo, como sirven á infinitos, ninguno les da su premio, y llegan á una vegez de ningun merecimiento; luego qué feliz será el que encuentra un amo quieto, que aunque sea impertinente conozca que sus defectos lleva con paciencia, y premia el sufrir su extraño genio; aunque hay amos tambien que ni los diablos del infierno pueden aguantarlos, pagan tarde, mal ó en ningun tiempo; y de estos no es poca parte la que se encuentra en los pueblos. Sale el mozo con una xicara de chocolate y su servilleta. Mozo. Aqui estar ya el chicolate

pera su amo coriendo. Greg. El chicolate? Camorra! ¡Qué castellano perfecto que hablas tú! Hijo, á la escuela, que luego te entenderemos.

Entra en el quarto de su amo, y suenan campanillas de colleras.

Mozo. Un cocho: arriba yo vado per ver si son pasaqueros. Sale Greg. Tomando está chocolate mi amo, y querrá luego peinarse, y el l'arisien .no viene.... alon, vamos presto. Entra un Peluquero Frances. Peluq. Gui Monsieur: se tout alor. vas. Greg. Otro castellano griego. Mas gente viene temprano. Voces. A la sala grande, presto, los baules. Greg. Buena fonda

es esta, y. no donde el tiempo gastamos de quatro meses, que nos ponian puchero que entre callos y libianos era un bodrio malo y puerco. Por fin, aunque aqui se gaste hay buen trato y buen aseo.

Salen D. Luis y Doña Ines de camino, y el Mozo primero.

Luis. Amigo, que sea el quarto regular, pues aunque el tiempo sea poco que yo le ocupe, todo lo paga el dinero. Ines. Sí padre, que incomodados no es justo que lo pasemos. Mozo. In ese quarto di infrente hay dos camas, é estar buenos. Greg. Siempre que este mozo habla, porque lo hace bien, me alegro. Mozo. Vengan Signori. D. Luis. Ves tú: (quarto. (Enttan dos mozos con baules en el los baules dentro, dentro: mira, vistete de suerte que

que podamos salir luego á hacer varias diligencias. Ines. Obedeceros deseo. Entrase en el quarto de la izquierda número 6.

Luis. Pues es aquesta la fonda en que me espera Don Pedro, segun su carta me avisa, y que conmigo la tengo, he de preguntar... mas este puede me diga lo cierto: dígame usted, ¿está aqui un Señor Don Pedro Nieto, Maestrante de Sevilla?

Greg. Si Señor, y le prevengo es por quien pregunta mi amo para servirle.

Luis. Me alegro. Por Dios, que buena ocasion es esta para mi intento, pues como no me conoce, ni discurre á lo que vengo: de su amo me dirá sus procederes mas ciertos, y lógro una informacion oportuna á mis desvelos.... Diga usted, amigo mio, su amo de usted, sin rodeos; (y mire que un buen regalo en su verdad estoy viendo) de qué condicion se adorna, solos estamos, silencio en quanto me informe usted sabré tener, con que atento, pues á todos nos importa, satisfaga mis deseos.

Greg. Me han cautivado de suerte ap. sus palabras, que no puedo negarme á lo que me pide; ademas que debo hacerlo por el honor de mi amo, pues si en su ausencia, su genio quieren saber, por su fama declarase sus efectos: ::: Don Pedro Nieto, mi amo, consiguió su nacimiento en la Ciudad de Sevilla; pero con tan raro extremo,

que él con otros dos Mellizos de solo un parto naciéron tan iguales en un todo, que los tres son tan perfectos en estatura y en rostro, voz y acciones, que comprehendo no ha dado naturaleza en España otro compuesto mas propio, segun se dice: por padres y por abuelos son de la mejor nobleza, logrando el ilustre empleo de Maestrantes de su patria, y aunque á Don Pedro sirviendo estoy, á los otros dos jamas he visto: este cuento lo sé, porque vulgarmente se refiere en todo el Reyno: las prendas que mi amo tiene (usted advierta primero que soy su criado, hay pocos que digan bien de sus dueños; y puesto que yo lo digo de su verdad esté cierto) son tan buenas y especiales, que es amable, que es discreto y generoso en un todo; tiene lindo entendimiento, y quiere bien á las damas, que es prueba de Caballeros, pues el que no las estima, cómo es facil pueda serlo: en fin, es un joven digno de amarse, y sobre lo expuesto logra un fuerte mayorazgo, que heredó de un tio viejo Indiano, que de talegas á España volvió repleto: ya vé usted, si esto corona la explicacion que le he hecho, pues donde el dinero sobra, todo lo demas es menos. Luis. ¿Y sabeis si un joven tal, tiene tratados ya ciertos con alguna moza rica? Greg. Aunque poco me intereso

en procurar de mi amo exâminar sus secretos,

pues

pues todo criado debe no pretender mas que aquello que su amo quiera decirle, me parece que conciertos tiene contratados con Doña Ines Lopez Pacheco. hija de un Don Luis, que es un hidalgo de Toledo, y que muy breve en Madrid se ha de hacer el casamiento, para lo qual con gran priesa deben llegar; á mas de esto mi amo está aqui aguardando de su libertad instrumentos que han de venir de Sevilla; Salió el Peluquero, y se fué. esto es lo que sé; y en esto os he servido, y ahora, porque me parece, debo ir á cumplir con mi amo, perdonadme si me ausento.

Luis. Esperad, que el que promete, debe cumplir: me habeis hecho una justa narracion, y recompensarla debo: tomad ese par de duros para zapatos.

Greg. ¿ Qué es eso ?

Jamas he visto pagar

declaracion, que es efecto

de un justo deber : yo he dicho

de mi Señor lo que siento,

si he hecho lo que me toca,

no debo recibir premio

á una obligacion debida

de un criado verdadero. vase.

Luis. Por Dios me dexa parado, ó es criado lisongeró, ó si es verdad lo que expone, es feliz el casamiento.

Sale Doña Ines del quarto donde entró con manto y basquiña.

Ines. Ya, padre, podemos ir.

Luis. Detente, que de mi intento
lo mejor he conseguido;
pero si no debe el cuerdo

sin un ajustado exâmen finalizar sus deseos, pues que sola está esta sala, oye lo que te prevengo: tu futuro esposo está en esta Fonda; es muy cierto todo lo que él nos ha escrito, segun se me ha dicho; pero no nos debemos fiar de solos dichos: los hechos deben ser la fija prueba para llegar al acierto; y asi, Ines mia, dispongo que juntos exâminemos si se conforman las pruebas con los avisos que tengo.

Ines. De sus preceptos de usted penden mis dichas; lo veo; mi resignacion es sola la que asegura el respeto de mi deber: usted solo de mi voluntad es dueño, con que yo toda en sus brazos por obligacion me entrego.

Luis. No, hija mia, en estos casos tú has de ceder los respetos en la parte que te dexa el libre alvedrio el cielo; porque yo puedo pensar en mi mente con empeño en una cosa, y ser otra: si tú lo yerras, no tengo á mi cargo tus disgustos: es aqueste Sacramento del Matrimonio tan grande, y de tanto ligamento, que solo el alto poder puede por sí deshacerlo. Si opuestos los genios son de los contrayentes, luego las rabias, las maldiciones, los disgutos, los desprecios, los sinsabores y risas, y finalmente el infierno de una union tan desunida (sin otros muchos sucesos que acarrean mil desastres procedidos de aquel yerro.)

aquién

¿ quién debe pagarlos? ¿Quién ? aquel que sin miramiento quiso contra voluntad por interés, ó por ciego capricho unir dos personas que son de genios opuestos, y que jamas en sus almas tuvo el niño amor asiento: ni aun los intereses son bastantes á que su ceño cedan, y mutuos se amen, si no ha procedido de ellos. Si me quieres como hija, no me expongas á este riesgo de empeñarme en que me cargue con tanta carga, supuesto que de casarte á tu gusto, quedo libre de este peso: aconsejarte me toca; esto ya ves que lo exerzo; y pues eres tú la causa, reconoce los efectos, y no me digas jamas que yo causé tanto yerro. Ines. ¡Ay padre! De esas razones solo mi obediencia es premio, y nuevamente consagro mi voluntad al precepto de su obediencia de usted. Luis. Pues en ese cumplimiento vamos al quarto, que en él

Entrase en su quarto número 6, y salen de número primero D. Pedro vestido de Maestrante con sombrero negro, y Gregorio.

te diré mi pensamiento. Ines. Asi como yo le pido,

quiera Dios sea el acierto.

Greg. Señor, esto me ha pasado:
el viejo muy impaciente
me ha hecho que diga de vos
quanto ha sido conveniente;
pero lo que me faltó
fué preguntarle quién fuese.
Ped. ¿No dices que vino en coche ?
Greg. Si Señor, y me parece

que la dama que traja (aunque la ví de repente y de lado) es buena moza, mas como se entró impaciente en su quarto, que es aquel, no pude á mas atreverme.

Ped. Quisiera ver si es mi esposa, y su padre, pues que deben llegar ya: mas me hago cargo, que como cansados vienen del camino y de la noche, no es razon que los inquiete, haré por verlos mas tarde, ahora tú al correo puedes llegarte, y ver si mis cartas te dan; pues si el pliego viene con los papeles que aguardo, hoy logro la mejor suerte.

Greg. Voy á serviros: si hay boda, algo ha de tocarme siempre, pues Don Pedro mi Señor se portará como debe. vas

Ped. No dexo de discurrir, que el casarme por poderes me pudiera ser fatal; mas si atiendo á que las gentes à quien las informaciones he fiado estan contestes en que es muger de las prendas, que su padre me previene, sin duda que mi fortuna será la mayor, no deben cegarme, no, las delicias de una hermosura; el ente de la que ha de ser mi esposa, debe arrastrarme prudente, que la belleza se aja, y el entendimiento siempre es el tesoro mayor que se encuentra en las mugeres, y la prenda (por extraña) que mas debe apetecerse.

Sale D. Hipol. Segun señas de la carta y el uniforme que tiene, él es; y aunque la razon y el poder me la hacen fuerte para insultarle, con modo he de obrar prudentemente;

Ca-

Caballero, Dios os guarde, Ped. A serviros estoy siempre. Hipol. Extrañareis de que os hable con imperio; pero debe quien comisionado se halla seguir la razon que tiene: un Caballero Maestrante cuyas virtudes le tienen en concepto superior, servirse de este, no debe para obrar con doble trato; hablaré mas claramente. De Leon una muger os ha seguido, se entiende que será por los motivos que al silencio darse deben por el honor que ella goza: las señas que me previenen no faltan; yo os considero muy noble, y el que presente os amonesta, es capaz aqui, ó donde quisiéreis, si no cumplis qual debeis, de daros la justa muerte que mereceis, con que asi, si intentais satisfacerme, en la calle del carbon, Don Hipólito Santerve, qualquiera os enseñará: no tardeis en responderme, que aunque me avisan que sois dado al furor de valiente, adonde las dan las toman; no os digo mas, entendedme, que con mis pocas razones he dicho quanto se debe y á quanto estoy obligado por un poder, que me advierte que os avise, y os reprenda vuestros necios procederes.

Ped. Mirad, que ignoro porque me decis lo que:::

Hipol. Esa feble respuesta mas me asegura ser vos quien la culpa tiene de semejante desorden; pensad como componerle, que yo en mi casa os espero,

donde vereis que en mí tiene la dama y su parentela, un procurador que atiende á dexar su honor ileso con el valor é intereses. Ped. 1 Qué es esto que por mí pasa! ¡Qué muger! ¿Qué caso es este en que por mas que cabilo, no sé de dónde procede? Sin duda viene engañado, y como tan de repente se marchó, no me ha dexado que yo le reconviniese: despues que hable con mi esposa le iré á buscar, pues me tiene este inesperado acaso entre confuso impaciente.

Entrase en su quarto. Sale el Mozo primero con una escoba y una espuerta.

Mozo. Esta sala está tan porca que si la mira la guente ha de decir sun cuchinos los creados.... me parece alguien llega, vado á ver si algun forastier nous viene.

Sale D. Juan, que es el mismo Don Pedro solo que muda sombrero de galon por la puerta comun, tropieza con el Mozo, y le dexa caer.

Juan. Alon: pronto de esta fonda un quarto quiero corriente, buena cama, bien comer, sin andar en pareceres, sanfason de toutalor, despachar sin detenerse. Mozo. Parece un loco. Camorra; Señor....

Juan. Si mas te detienes, te rompo aqui la cabeza, mi genio jamas consiente: dilacion, se tut Sprit, avisa que pronto entren mi ropa aqui: te despachas? Hay pelmazo como aqueste. Mozo. ¡ Ay, que dimoño de hombre!

ne

no es mal pasaquero aqueste; si tan pronto está el defiero, será una cosa excelente, vase. Juan.; Qué cansado vengo! Nunca

Se sienta, y se levanta al instante.
un hombre debe ponerse
á descansar; las fatigas
el cuerpo mas endurecen.
No es esta muy mala sala
para estudiar, si se ofrece,
las mudanzas que el Maestro
de baylar me advirtió siempre
repasase: el rigodón
se hace de aquesta suerte;
el contratiempo es asi,
el sazé con el pie este,
la, la, le el paso grave,
Todo lo baila.

cortesía del minuete; pero no, no, lo que tengo mas olvidado en mi mente es la esgrima: supongamos que mi espada es el florete: la saca.

iah, ah, ah!

Mientras está esgrimiendo, entra el Mozo con el baul que trae un Gallego, lo mete en el num. 2. pero le miran, y se rien.

Por este lado: el ángulo obtuso es este; esta diagonal segura, va por aqui perfectamente.

Sale Gregorio muy vivo con unos pliegos.

Greg. Señor, albricias, que ya han llegado vuestros pliegos: ya teneis quanto esperabais; lo que yo pido es el premio.

Juan.; Ah, ah, ah! Muy mala herida:

Vuelvo otra vez: ah, ah, ah.

Greg.; Ah, Señor!; No me estaisviendo
que os presento vuestras cartas?

Rirad.

le toca.

Juan. Picaro grosero,

quando estoy en mis estudios, quien me interrumpe es un necio: ni yo sé lo que me dices, ni te he visto, ni me acuerdo. Ah, ah.

Greg.; Ay, Dios! Pues Señor, ¿ no me habeis dicho ahora mesmo, que al Correo fuese al punto por las cartas, y los pliegos que esperabais?

Juan. ¿ A tí? ¿ Quándo?

Que estás borracho comprendo;
y mira bien no me apures,
porque cabal tengo un genio,
que el matar á uno, me importa
como comerme un buñuelo.

Greg.; Ay Dios mio de mi alma! Si se le ha vuelto el cerebro estamos bien. Estas cartas::

Juan. Vengan acá, majadero; que porque mas no me muelas las tomaré. (se las mete en el bolsillo.) Sale el Mozo segundo.

Mozo. Ya está puesto aquel quarto para vos.

fuan. Vamos allá. Yo aqui quiero bien comer, y bien beber: soy muy delicado en esto; porque yo he estado en Paris, en Londres, en el Imperio de Alemania, y vengo todo hecho un Modista perfecto; si me sirves bien, te pago, si no, te rompo los huesos con el primer trasto que tenga en la mano; lo advierto, porque no alegues despues, que no te he dicho mi genio.

Va á entrarse al quarto prevenido, y le dice: Greg. Señor, que no es vuestro quarto.

Le da Don Juan un empellon,
y le dexa caer.

Juan. No os chanceeis, que no quiero:
y si dais en insolente,
os he de aplastar los sesos.

В

Entrase en el quarto, y mientras dice Gregorio los siguientes versos sale Don Pedro por la espalda.

Greg. Vaya que esto va perdido.
¡ De quándo acá tan sobervio
mi amo, quando era todo
bondad, y bendito genio!
Darme á mí, y con tanta rabia,
esto no parece bueno;
y como otra vez lo haga,
me voy al punto, y le dexo.
D. Ped. Vaya, Gregorio ¿ truxistes

Greg. Otra te pego.

¿ Pues usted ahora no acaba
de tomarlas?

las cartas?

Ped. ¿Yo? ¿ Estas lelo? ¿ Pues quándo tú me las diste? Greg. Ahora mismo. ¿ Y usted serio no me ha dado un rempujon tirandome por los suelos?

Ped. ¿ Qué dices? ¿ Estás borracho? Greg. ¿ A que aqui loco me vuelvo? ¿ No estaba usted ahora aqui, y no vine yo corriendo, y las cartas le entregué, por mas señas, que con gestos, y ademanes de matar á todos, asi esgrimiendo zas, zis, zas, estaba usted?

Nieguelo ya; fuera bueno: ó usted tiene cataratas, ó yo me he quedado ciego; pues lo que acabo de ver quiere negarlo aqui mesmo.

Ped. ¿ Pensarás que es el sufrirte tanto dislate, contento de oir tus locuras? Mira que si me has creido bueno, sé, si me insultan, obrar con todo rigor severo. Si tú, en lugar de cumplir con lo que te dixe, necio, te fuistes á emborrachar, pase por ésta; y te advierto, que á la segunda, te irás á buscar otro amo nuevo:

y asi, vuelve luego al punto con diligencia al Correo, que yo voy á ver si acaso puedo hallar á lo que quiero, y en su copia he dedicado todo mi gusto y contento.

Greg. ¿ Cómo soy, que yo á mí mismo me rebusco, y no me encuentro? ¿ No es este Don Pedro, mi amo? Sí: ¿ y el que con tanto imperio me regañó, y me cascó de porrazos? ¿ No es el mesmo? Sí, tambien. ¿Y no soy yo Gregorito de Cisneros, criado suyo? Es verdad: y por mas verdad, me tiento, y me hallo que soy el mismo. ¿ Pues qué demonios es esto? ¿Si le habrá dado locura, y con ella estos enredos hace? No, no puede ser, pues ahora salió tan quieto; pero pedirme las cartas, quando se las dí, este cuento no le puedo concebir, ni darle pronto remedio. ¿ Por qué?

Sale Don Juan.

Juan. Si quieres seguirme,
me enseñatás al Correo,
que yo te lo pagaté;
y luego juntos iremos
á los cafees, al teátro,
á ver mozas, al paseo,
á los trucos, á los toros,
tout alor, este es mi genio;
si no me divierto ahora,
no he de hacerlo quando viejo.

Greg. Pero Señor::
fuan. No hay escusas.
Vente, vente, que mi

Vente, vente, que muy presto volverás: vamos apriesa, no seas pesado y terco. Oh Coquezo....

Le agarra, y forcejeando le lleva hasta la escena mientras los versos que siguen.

Greg. Ya la locura

le volvió; pobre Don Pedro:
mas si á mí me vuelve loco,
á fé que quedamos buenos.

JORNADA SEGUNDA.

Sale Don Facundo, Maestrante, con sombrero de pluma, que es el Galan mismo, con ademanes de tonto, y Don Francisco su Ayo.

D.Fr. A que en la posada estamos, y en Madrid, lo que te ruego, Facundo, es, que te moderes en tus simplezas y gestos; mira que ya nos hallamos donde todo forastero es notable.

Facun. Yo haré,

Ayo, de que mis excesos
no pasen mas que de simples;
pero si mi entendimiento
no puede dar mas de sí:
¿ lo hemos de fundir de nuevo?

Franc. Pero aqui es menester tengas reflexîon; pus hay sugetos; que de la bondad de muchos fabrican sus lucimientos: esperate aqui, entraré á ver qué quarto tenemos.

Entra en el num. 3.

Facun. A mí, si es bueno, ó si es malo, no me importa; que es lo mesmo que me den lo que me den, sea jamon ó torreznos.

Sale Juana de la puerta comun.
Juana. Estoy pronta aqui á serviros.
¿ Qué me mandan?
Facun. ¡ Bueno, bueno!
¡ Esto tenemos en casa!
De aqui no me voy, si el cielo se juntára con la tierra.
Ya tengo entretenimiento.
¡ Muchacha, y con buenos ojos!
Encontré quanto deseo.
¡ Qué bonita que es usted!
Juana. Si usted lo dice, me alegro.

Facun. ¿ Es usted la cocinera? Juana. No señor, que todo esto es mio. Facun. Me alegro mucho. ¿ Usted sabe que ahora mesmo la empiezo á querer de golpe? Juana. ¿Y qué se me da á mí de eso ? Facun. ¡Poquito es! ¿ No me vé usted con buen garvo, buen aséo: pues mire usted que soy rico, y tengo mucho dinero. Juana. Ahora sí que entiendo á usted. Digame usted cómo es eso. Facun. Sí; al instante que me ven " las mugeres, luego; luego se sujetan á mi gusto, por el garbo que yo tengo. Juana. Pues vaya, prosiga usted. Facun. Cómo te llamas, yo quiero saber. Juana. Juanita me llamo. Facun. Pues Juanita, yo te expreso, que me han abierto tus ojos dos tan fuertes agujeros en el corazon, que caben á pasar libre por ellos dos galeras de Alicante cargaditas de pimientos. ¿Qué tal, no me explico bien? Juana. Qué zamarro y majadero es el hombre! Alli está el quarto, que yo me voy. Facun. Zepos quedos. La detiene. Mira qué bolsillo, mira qué bueno está, y qué repleto de onzas; pues todito, todo porque me quieras, te dexo. Juana. A vista de tanta oferta, venga el bolsillo, y os quiero. Facun. Poco á poco; que palabras no me acomodan tan presto: da prueba de que me quieres, y entonces habrá dinero. Juana. ¿ No basta que yo lo diga? Facun. A pocas mugeres creo. Juana. ¿ Pues á qué es importunarme con las palabras y gestos? Facun. Para empezar á saber, Si si acaso llegará tiempo de que me quieras.

Juana. Sin oro
ni un paso que daré en ello;
porque sin paga el cariño,
es cariño muy añexo.

Facun. Pero da muestras siquiera
con un abrazo. corre tras ella.

the second of the Sale Don Francisco. Franc. ¿Oué es esto? Facun. Nada: es solo entretenerme con esta niña. Franc. Ya veo que solo tus tonterias harian tantos defectos. Facun. ¿Y es tonteria querer á las mugeres? Pues creo que por estas tonterias nuestro mundo va siguiendo. Juana. Voy á ver si alguien me busca. El diablo del caballero! Franc. No demos, pues, que decir, y ven, Facundo, allá dentro. Entrase en el quarto num. 3. Facun. Mi Ayo es un gran salvage. Como es el pobre ya viejo, no se alegra con las mozas; pero á Juana buscar quiero. vase. Sale Gregorio.

Greg. En el Correo me han dado para mi amo este pliego con tan solo su apellido; pero como dice Nieto, y Maestrante, sin duda que es para él, y veremos, si con los otros, acaso encuentra los instrumentos de su libertad, que tanto procura.

Sale Facundo.

Facun. Pues no la encuentro:
voime á mi quarto; mas este
mozo puede que ligero
me sirva: ves, llama á Juana
porque enamorarla quiero.

Greg. ¿ Qué Juana? ¿ Qué dice usted?
Tome usted aqueste pliego

que del Correo he traido.

Facun. Dexa las cartas ó enredos,
y si te mandó traerlas
mi Ayo, tu puedes luego
darselas; pero ves, llama
á Juana, que no la encuentro,
que yo te lo pagaré,
que tengo mucho dinero
en mi bolsillo: ¿lo vés?

Le enseña un bolsillo.

Greg. ¿ Quánto vá, que vá volviendo á su manía? Sin duda, que loco será bien presto. ¿ Qué Juana me dice usted? Facun. La de la posada: un cielo de hermosura, á quien he dicho lo del amor, y el afecto.

Greg. Esto vá cada vez peor. Señor, ¿ qué dices?

Facun. Ya veo
que eres mas bestia que yo,
y eso que no soy pequeño,
segun dicen: mas yo iré
á mi quarto, lo primero,
y despues á ver mi Juana,
que es la niña que deseo.

Wase á su quarto.

Greg. Señor, Señor, que no es ese
vuestro quarto: ó yo estoy ciego,
ó estas cosas me confunden,
y me vuelven el cerebró.
Señor, Señor.

Mientras está inclinado llamando por la puerta comun, entran Don Pedro, Doña Inés de manto, y

D. Luis.

Luis. En verdad
que está el paseo muy bueno.
Ped. Mejor decirlo podré;
pues encontró mi desvelo
en el rostro de esta dama
quanto anelaba mi afecto.
Ines. Al placer de haberos visto,

ninguno igualar debemos.

Greg. ¿ Por dónde, si por alli
se entró, por aqui le veo?

Mas tendrán correspondencias
estas piezas por adentro.

Ped.

Ped. Gregorio, ¿ traes esa carta que te encargué? Greg. Sí; ahora mesmo os la daba, y vos remiso no la quisisteis: ¿qué es esto ? ¿ Por qué ahora la pedís? Ped. Voy imaginando, necio, que las cosas de la Corte te tienen vuelto el cerebro; pues mira que de tus chanzas voy estando satisfecho. Greg. Si los demontres me llevan con estas cosas, no es nuevo: aqui la carta teneis. Ped. Porque veais que pretendo en todos mis grandes gustos el que los tengais primero, y éste, de mi libertad. es el mas fixo instrumento, que creí ya haber perdido; leedle vos, que deseo no llegueis á presumir que os engaño en lo que leo.

Lee Don Luis. D. Luis. Amigo Maestrante, hoy ha marchado, con empeño de buscaros, arrestada, vuestra muger, sefior Nieto; y asi os lo aviso: Leon, á veinte y cinco de Enero. Vete tú allá fuera: vete. Greg. Aqui sí que entra lo bueno. Haberse un suegro engañado, y de una novia los zelos. vase. Luis. ¿ Es esta la libertad que me expresais? ¿Son aquestos de vuestra legalidad los seguros documentos? ¿Un hombre de vuestro honor, de conocidos abuelos, de tanta fama en Sevilla, asi engaña á un hombre honesto, y a una doncella la expone á un agravio tan perverso? ¿Sabeis quién soy ? ¿ Ignorais que en venganza del desprecio que habeis formado, os haré

padecer en un encierro
toda la vida; si acaso
puedo suprimir los fuegos
de mi enojo, sin quitaros
con la vida los halientos?
¡Vos osais con tal infamia
burlarnos!; Viven los cielos,
que no lo puedo sufrir!
Y que yo::

Ines. Padre, teneos; y no la pasion de ira os precipite, que quiero tomar la justa venganza; pues á un amante grosero las injurias mugeriles labran mas en sus tormentos. No quiero, no, falso, aleve, declarar tus fingimientos; solo trato, que al honor, que será el que en mas esmero tengas, recurra mi agravio, y le dexe satisfecho; que no tienes honor, no, aunque quieras suponerlo. ¿Qué hombre puede ser capaz de formar tan vil intento como hacer tan viles tratos ? Quando todo caballero, (que lo presume de ser, ó quiere mostrar de serlo) el honor de las mugeres procura defender cuerdo, ¿vos en lugar de animarlo disponeis aborrecerlo? ¿ Qué agravio os pude yo hacer, para que busqueis, protervo, que todo el mundo me note, formando engaño tan feo? ¿Y vos escribís; sois noble? ¿Vos exâgerais efectos de vuestra capacidad en vuestras cartas? ¡ Qué presto el cielo, que nunca apoya maldades, ha descubierto con accidente casual la vileza de ese pecho! Vamonos, padre, de aqui; porque á un hombre tan grosero

¿ cómo han de labrar verdades, si él busca mentidos medios para borrar su deber, y conseguir sus desvelos?

Luis. Vamos Ines. Ped. Mas oidme.

Luis. ¿Qué he de oir? Lo que os proque si esta impiedad acaso (texto, se llega á saber de cierto, la sangre de vuestras venas no basta á satisfacernos.

Ped. Pero escuchad; porque yo::
Luis. Inutiles son los ecos,
que para hacer mas delito
quereis arrojar sobervio.
Ines, ven.

Ines. ¿ Y estos son hombres ?

Del que es el mejor reniego.

Vanse.

Ped. Cielos, ¡á quién le ha pasado tanto tropel de sucesos, que, complicados, motivan los pesares que padezco! ¡Yo casado, y en Leon! ¡Yo sin poder de mi pecho asegurar la verdad; ni á mi idolatrado objeto darle muestras de mi amor! Vivo yo::

Sale Gregorio. Greg. Es muy mai hecho lo que haceis; y el tal Don Luis tiene razon: mi consejo es, que os volvais á Sevilla, antes que, irritado el viejo, se vaya al Juez que le toca y os arme un bonito pleito; y lo siento por la hija, que es muger de lindo gesto, y de discrecion bastante; ya que aquel otro defecto en que pareceis un loco, es mas pasable; pero esto de engañar á una doncella, no es regular.

Ped.; Vive el cielo, villano, ruin, insolente, que la rabia que en mi pecho está, en tí la he de vengar! Vá tras él, y buye.

Greg. Señor, señor, no juguemos; y si os vuelve la locura, yo me ire, aunque en silencio he tenido lo de Juana, y que me quisisteis ciego hacer tu rufian; y aun me quereis matar, habiendo callado esta picardía.

Buen pago me dais.

Ped. Perverso
muere á mis iras:: mas no,
Saca la espada, y luego se dotiene.
no quiero teñir mi acero
con un criado tan vil;
porque fuera menosprecio
de mi valor, en tu sangre
saciar las iras del pecho.
vase.

Greg. Esto vá malo, Gregorio:
su locura tiene tiempos;
ya es alegre, ya es rabioso.
¡ Lástima de caballero!
¿ De qué este mal le daria?
Yo no estaré mucho tiempo
con él; pues de sus locuras
vendré yo á pagar el precio;
y antes que todo soy yo.

Sale Don Juan por detras, y le dá un golpe en el hombro.

Juan. ¡Gran país! ¡Sobervio pueblo! ¡ Qué de mozas hoy he visto! Amigo, esto es un portento: todas, al verme marcial y alegre, iban diciendo: ¡Qué gran mozo! Pues si vieran este arte, este gracejo de presentarme en la sala donde hay grande cumplimiento; (que hablo de París, de Londres, de Amsterdan, y de Marruecos) ¿ no se quedarian pasmados ? ¡Pues si se abriera el festejo con un minuet, en que yo le bailo lo mas perfecto! observa, observa, y verás

qué compás, y qué bien hecho! El balancé, rigodon, paso grave, contratiempo. ¿ Has visto cosa mejor, mozo? Vaya, dilo presto. Greg. Ya está algo mas sosegado; llevarle el humor deseo. Juan. ¿ No respondes, mamaluco? Greg. Sí señor, todo está bueno. Asi á Don Luis sosegado le viera yo. Que me temo os ha de hacer una y buena, por palabra, y casamiento. Juan. ¡ Qué hablas! ¡ Estás borracho! ¡Qué Don Luis! ¡Qué estás diciendo! Vaya, tú has bebido mucho, dexate de esos enredos que ni entiendo, ni tampoco se me dá nada entenderlos; pero te quiero enseñar á bailar, sin que dinero te cueste, que tengo gusto en discipulos dispuestos, asi como tú; repara aqueste talle de cuerpo. En París enseñé á un cojo, y bailaba muy derecho. Greg. Era cosa tan extrana como enderezar á un tuerto: quiero seguirle el humor, para ver si le convenzo á que 'á Sevilla nos vamos, porque al vejete le temo. Juan. Vaya, ¿ Vailas, ó me marcho? Greg. A Usted solamente espero. Juan. Ponte enfrente. Greg. Ya lo estoy. Juan. Haz aqueste contratiempo. Greg. Ir contra el tiempo es dificil, aunque sea uno maestro. Juan. Sarne blau: otro mas facil; balancé. Greg. ¿ Virulé? Bueno.

Años ha que se gastaba

olvidó lo que mis ecos

en las medias, segun creo.

Hip. Parece, amigo, que usted

Sale Don Hipolito.

con honradez le avisaron; pues mire usted que yo tengo muy poca paciencia; y que suelo vengarme al momento. La dama llegará pronto, su honor ha de ser primero; y sin que del Juez me valga, de pleitos, ni de embelecos, le haré que exâle la vida por la punta de mi acero. Juan. Haz el balancé, despacha; Sin hacer caso. con cuidado, y muy atento. Hipol.; Usted parece que hace burla de mí! Pues entiendo, que cara saldrá la burla. Digame usted: le toca la espalda. Juan. Poco de eso de tocarme; que no soy guitarra. Hipol. Pues si le advierto distraido. Juan. Estoy aqui enseñando á este mostrenco á bailar bien el minuet. Hipol. Esto importa mas: pues es caso de honor. Juan. ¿ Y con quién? Hipol. Con usted. Juan. Yo no comprendo nada de lo que me dice; pero diga usted, que atiendo. Hipol. Bien se acuerda usted que ayer le advertí su grande yerro en haber asi ultrajado el honor puro é ileso de una dama principal. Greg. ¿ Otra mas ?; Bueno va esto! El tal señor Nieto anda tras las mozas que es un cielo. Juan. Cierto que estaba observando que en Londres, París, Marruecos, Amsterdan, Nantes, Ginebra, y las Ciudades, y Reinos donde he estado, no he encontrado dos tan iguales sujetos como usted, y aqueste mozo en disparatar de recio. ¿ Qué

¿ Qué honor? ¿ Qué moza? ¿ Qué diustedes? ¿ Vienen á juego conmigo, ó qué es lo que buscan? Miren que tengo mal genio, y que soy alborotado, y que si á enfadarme llego, ni todo el infierno junto es capaz de detenerlo. Hipol. Pues el mio aun es mas malo; y pues/ya del cumplimiento debido rompe las leyes, ya no tengo sufrimiento, y con la espada, le haré que pague su vil intento. rinen. Juan. ¿ Espadachin? Cabalmente eso es lo que yo deseo. Greg. Esto va de mal en peor. ¡No hay quien los divida! vase grit.

Sale Don Francisco.

D. Franc. Nieto, ¡ pues cómo tú de esta suerte! Suspendase usted, le ruego, que es insensato, y tal vez no sabrá lo que se ha hecho. Juan. Dexele usted, hombre, dexe, que con este ángulo adverso le he de matar. Ah, ah, ah. Hipol. Por aqueste caballero no le mato; que no es justo en aqueste lance hacerlo. Juan. Usted se retira; bien: ya ven ustedes no cedo, con que del arte de esgrima he cumplido los preceptos. Amigo, usted sabe poco: si quiere aprender, el tiempo, y este brazo le darán lecciones de gran provecho. D. Fr. No hay quien le pueda enmen-Hip. Usted, á quien reverencio (dar. por su edad, y en quien confio este caso, le prevengo que Leonor llegará hoy, que recomendado tengo este lance de su hermano; que yo, hasta el ultimo extremo

de mi casa, é intereses, le he de dexar satisfecho: pues donde media el honor de una dama, el caballero, hasta que pierda la vida, no ha de ceder de su empeño. vase. Franc. Esperad, que he de saber: ¿ En qué confusion me veo! ¡Qué dice este hombre de dama, de honor, de encargo, y de empeño! ¡Si no comprendo palabra! Este diablo de mozuelo, qué habrá enredado, que asi, segun de este lance advierto. á este hombre le ha provocado! Quisiera, por Dios, saberlo: veré si al quarto viniese, (quarto. para poder reprenderlo, vase á su

Salen de la puerta comun Don Facundo, y de otra Gregorio.

Facun. ¿ Hiciste lo que te dixe, mozo? ¿ Vistes el hechizo de mi Juana? La he buscado, y encontrarla no he podido; si me la traes, te regalo. un vestido, que es tan rico, que vale cincuenta reales. si le echan en los bolsillos treinta y tres en plata ú oro. Greg. Mejor fuera que á su juicio de usté acudiera, y buscára cómo salir de infinitos riesgos, en que esa locura le tiene á usted sumergido. A la puerta de esta fonda, en una calesa he visto una señora, que viene en busca de su marido, que es el Maestrante Nieto, por señas le han conducido aqui, y por la escalera va subiendo, á fe que miro que Doña Ines y Don Luis le han de armar á usté un garlito, que como el gato al raton quedará usted bien cogido:

Se-

Señor, mire usted:::
Facund. ¿Qué diablos
de embrollos aqui me has dicho?
¿Qué muger? ¿Qué Doña Ines?
¿Qué Don Luis? ¿Qué gato frito?
¿Qué raton? ¡Qué disparates,
que me han vuelto los sentidos!
Yo no pienso mas que en Juana:
si estar quieres divertido,
ves á mi ayo, cuéntalo,
que se alegrará infinito,
que á mí nada se me da.

Sale Juana corriendo.

fuana. Una calesa ha venido, y voy á la puerta á ver. Facund. Alli pasa el dueño mio, aguarda que tras tí voy dulce hermoso cocodrilo.

Vase corriendo al número 6.

Greg. ¡Jesus, Jesus qué locura! El ya está todo perdido. Cada palabra que dice es un puro desatino. Pobre Señor, en qué poco se le ha perturbado el juicio! Es necesario avisar á Don Luis, porque advertido por la Justicia, no busque satisfaccion-al delito que cree en Don Pedro: Yo estoy turulato, si le sirvo y me rompe la cabeza quando le da este delirio, he logrado un gran salario. Si le dexo y me despido, es malo, pues me dirán que muy mal he procedido; pero aqui viene la huéspeda, á Don Luis buscar elijo para ver si á aqueste embrollo puede encontrarse un camino de compostura, porque si no le hay, somos perdidos.

Leon. Buen hombre, me dirá usted, ¿ un Maestrante que es hijo de Sevilla, y que de Nieto tiene el ilustre apellido, si en esta posada está?

Si en esta posada esta?

Greg. ¿No lo dixe? ¿Qué embolismo?

Señora, yo soy de afuera,
y no lo sé, ni he sabido
si hay Maestrante, si hay nieto,
si hay abuelos ó chiquillos;
cada vez va peor que peor
este ciego laberinto.

vas.

Leon. ¡Qué poco urbano es el hombre! Pero yo, segun me pienso, en las señas de la Fonda aqui estará sin remedio.

Sale D. Pedro del quarto de D. Luis. D. Ped. No es posible que me crean vivo you:

Leon. ¿Pero qué advierto?

Amado esposo del alma.

Va á brazarle, y él la detiene.

Ped. Tened, Señora, ¿qué es esto?

Engañada estais, sin duda:

yo no soy esposo vuestro,

ni os he tratado en mi vida. Leon. Con esas voces me has muerto, no por tu accion rigurosa, no tu desvio, no el ceño con que me recibes, no; sino lo que abrasa al pecho es que asi veo segura tu falsedad, žson aquestos los amores, los cariños con que en dilatado tiempo me combatiste tirano, valiéndote de requiebros hasta que te di la mano como á mi Señor y dueño? ¡Un Caballero, qual eres, viendo que amante, que ciego mi corazon te apreciaba, le abandonas con desprecio! ¿Sabes, pues, tu obligacion? El honor que al nacimiento

mereci, y que brillante está hospedado en mi seno; ¿piensas tú con falsedades borrar bárbaro y protervo? No lo pienses, y asi juzga que si te atreves grosero á romper de tu palabra los sólidos fundamentos, por donde ofreciste el sí, saldrá el corazon primero. que engañado por tí sea mi honor de la infamia objeto. Ped. No os pretendo responder, Señora, porque me veo tan confuso, tan perdido en un laberinto fiero de dudas, que no percibo. y males en que me anego, y viendo el puerto muy cerca, cada instante mas me alejo. Vase. Leon. ¿Asi, cruel, tú me dexas? ¿Asi sin responder, fiero, huves de mí sin decirme que confiesas tu despecho, ni la causa que has tenido para tus bárbaros yerros? Pues el cielo quiera injusto, que él mismo te dé:::

Sale Don Luis de su quarto.

D. Luis. ¿Qué es esto? Leon. Esto Señor, esto es (pues vuestras canas consejo me darán en tantos males) quejarme de un vil sugeto, que casándose en Leon conmigo, porque le vengo buscando, huye y me dexa sin atender mis acentos. Luis. ¿Y quién es ese mal hombre? Leon. Un Maestrante, que Nieto se apellida. Luis. ¡Ah vil canalla! Qué presto, infame, qué presto ha llegado el desengaño de tus traidores intentos. Venid, Sefiora, conmigo,

que por razones que quiero reservaros hoy me toca en un todo defenderos: entrar, que una hija tengo à De que os sirva de compañía; y despues que con secreto el-todo de vuestras penas an a me confieis, yo os ofrezco hacer por vos quanto pueda. pues me importa à mi el hacerlo. No suspireis, ni á los ojos deis las lágrimas, que el cielo á vos y á mí nos dará : . . todo lo que aperecemos; pues quizá de vuestros males, bastante dolor padezco. Leon. ¿Qué decis? Luis. Entraos ahora; and Lengo que luego, luego hablaremos, os Leon. En vuestro favor fiada donde me mandais ya entroe I Vase al quarto de Don Luis. Luis. Yo le protesto al infame que pagará su perverso proceder, porque hoy he de ir á darle parte al Consejo; no 3 y pidiendo un recto Juez, á quien se sujete él mesmo, he de ver en su castigo los daños que nos ha hecho. (1) Sale Greg. Señor D. Luis, de mi amo el mal es seguro y ciertes está loco de remate, le s lo supya se hace tonto, ya serio, latint y otras veces está como no tuviera nada de esto: le da la furia y desvarra: vuelve, y ya está mas sereno, suele decir mil absurdos, y despues habla con seso, con que yo os vengo á decireren que busqueis, en este pueblo []; un fisico que le entienda su mal, y le ponga bueno, porque si no es una lástima el mirarle en tal extremo compungido.

de enfermedad.

Luis. Sí, yo haré, no que porilla pena mas cuerdo se reduzca; y pues ya tiene ahí la muger, con quien ciego se casó en Leon, y viene toda justicia pidiendo, yo haré, que a su honor y al mio nos dexe bien satisfechos, ó que de escarmiento sirva á sus viles pensamientos. vase.

Greg. Cada vez va esto mas malo; pues Gregorio, quid faciendum? Por criado has hecho mas que otros por su amo han hecho, con que asi, antes que tú en el fandango que observo se va armar, te toque un baile de sonajas y panderos, el quartel de la salud te valga: ¡buen pensamiento! Mas si digo la verdad, el dexar á mi Don Pedro siento bastante, y asi esperaré, si es que puedo, á que un Médico declare si podrá tener remedio su enfermedad; si no tiene, otro amo buscaremos, adonde podré ganar el vestido y el sustento.

Sale Don Juan saltando y brincando.

D. Juan. A ver un gran baile voy, muchacho, si acaso vengo tarde, no cierres la puerta hasta el dia: ¿ Qué contento bailar, bailar, siempre, siempre? que es la gala de un sugeto como yo: la, la, la, ta.

Greg. ¡Miren ustedes que seso!
No hay duda, está de semate.
¡O infelice Caballero!

Sale D. Pedro por donde aquel se faie. D. Ped. Si yo no logro aclarar estos disgustos que siento, la vida me ha de costar.

Vase al quarto de Ines. Greg. Ya se volvió mas sereno: tan presto como le da se le pasa segun veo.

Sale D. Facundo por donde entró
D. Pedro.

D. Fac. Hombre, tú eres un salvage, no te detengas, ven presto, que servirás de testigo en el papel que le he hecho á Juanita de casarme; menéate majadero.

Greg. Volvió á la tontuna, malo. Fac. No andemos en cumplimientos,

despáchate.

Greg. No es posible poco á poco. que yo vaya, Señor, á eso; ¿pues qué Don Luis, Doña Ines, la que ha llegado:::

Facund. ¿Volvemos á las andadas ? No seas machacon. Sígueme presto. Greg. No he de ir. Facund. ¿Qué no has de ir?

Facund. ¿Qué no has de ir?
Pues brutazo, majadero,
toma, ya que tú no quieres
hacer lo que tanto quiero.
Dale de puñetazos.

Greg. ¡Ay, maldita sea tu mano!
ya no puedo sufrir esto,
y por los Nietos del mundo,
no he de servir al tal Nieto,
que hijo y nieto del demonio,
los ocicos me ha deshecho.

JORNADA III.

Salen del quarto de Doña Ines, esta y Don Pedro.

Ines. Nútiles son las voces

que gastais: yo jamas puedo
dexar de ser quien os busque
un castigo el mas severo.

2

Mi padre contra vos clama, mi honor el mas puro y terso ha de quedar como siempre con venganza satisfecho; y pues tuvisteis valor para el vil atrevimiento de tratar aquestas bodas con tan falso fingimiento.

No os quejeis de las desgracias que habeis buscado vos mesmo.

Ped. Que no pueda conseguir que atendais á mis acentos; si os aseguro que es falso quanto aqui contra mí, fieros me fomentan, si en mi vida pude tener, ni pretendo mas objeto de mi amor que vuestro benigno cielo, á quien con justa razon busqué propicio: yo os ruego que me deis tiempo, Señora, á deshacer un compuesto de dudas, afanes y ansias que me confunden, y luego deshechas todas las nieblas que obscurecen mis afectos. justos, sencillos y puros, saldrá el sol mas placentero de mi virtud á mostraros que soy el que verdadero amante de vuestras luces. solo vive en sus reflexos.

Ines. ¿Con qué astucia que sabeis, engañoso lisongero, aparentar sumisiones para lograr vuestro intento, pueden faltar vuestras cartas? ¿Puede ser falso el objeto que ha venido en busca vuestra? En fin, si nada de aquesto basta, para que aun penseis dorar los infames yerros de vuestra perfidia, yo de vuestra presencia huyendo, os protesto que jamas he de oiros ni he de veros; pues si es que no indemnizan tan bárbaro atrevimiento.

vuestra vida entre mis manos será despojo sangriento. ¿ vase. Ped. Cada vez mas confundido de los extraños sucesos que me pasan, cabiloso, de donde nacen, no entiendo. Una muger que me busca que con doble fingimiento dice que soy su marido, una carta que instrumento acredita que en Leon soy casado; un triste hecho de no parecer las cartas de la libertad que espero de Sevilla; todo, todo forma un enlace tan fiero, to que me privan de aquel bien, que si antes quise alagüeño por trato ó por conveniencia, ya por amante la quiero; pues quando::::

Sale Gregorio. Greg. Buena la hicimos: un Cabo de ronda serio con cara de enemistad. por usted pregunta, y creo que D. Luis de aquesta hechaos ha de hacer un entuerto. Ped. ¿Un Cabo de ronda á mí? Greg. Parece que está ahora quieto, y en viéndole asi me da compasion de que esté enfermo. Sí Señor, á usted le busca. Ped. Que venga pues. Greg. Voy á traerlo. vase. Ped. Si es por queja de D. Luis, triunfante salir espero.

Sale el Cabo primero.
Cab. A usted le beso las manos.
¿El Maestrante D. Pedro
Nieto es de usted?
Ped. Si Señor.
Cab. Pues aqui por pedimento
de D. Luis, un noble anciano,
que se apellida Pacheco,
el Consejo ha destinado

al Señor Alcalde Dueros
para que á su cargo tome
este asunto con desvelo;
y enterado el Señor Juez,
la calidad del sugeto,
hoy al salir de la Sala,
por aqui viene, y habiendo
encargado se os buscase,
y se os pusiese en arresto
en vuestra posada y quarto,
os lo notifico, y creo
que dareis de obedecer
el mas justo cumplimiento.

Ped. No hay duda, y porque confio salir con bien de un suceso que rignoro como el que mas, aqueste es mi quarto.

Cab. Entremos,
que en él os diré la causa
de aqueste procedimiento.
Entranse en el número primero.

Greg. Miren si dixe yo bien, qué un estofado mal hecho guisaría el tal D. Luis. Ya mi amo está por preso en su quarto, y D. Gregorio en este estado, ¿qué haremos? ¿Qué se yo? Ello lo dirá, siémpre à la vista estaremos. ahora que le he observado, y me parece sereno, debia venir el Juez á informarse, pues si el tiempo se dilata, y se le sube la locura ácia los sesos, una broma se ha de armar de toditos los infiernos.

Sale Don Hipólito.

Hipól. ¿Vuestro amo dónde está?

Greg. Por Dios, á este hombre le temo, pues siempre trae un humor, segun parece revuelto.

Hipól. ¿No respondeis?

Greg. Poco á poco, está en su quarto me pienso ocupado.

Hipól. Pues decidle2

que yo sé que aquel sugeto ha llegado, que yo á verle en el quarto del buen viejo paso, que no he de salir, sin que el asunto compuesto quede, y bien, porque si no él y yo nos avendremos.

Entra en el número 6.

Greg. A fe que el negocio va
de peor en peor, segun veo;
pero Gregorio á esperar,
que si llega á los extremos
de querer jugar contigo,
y dar en algun encierro;
salto de malta, que siempre
el número uno es primero.

Salen por la entrada comun el Alcalde de Corte , D. Luis, Mozo, dos Cabos, el Escribano y Don Luis.

Alc. Por si el que antes despaché no halla lo que solicito, ya he dado á ustedes las señas, segun el Señor me ha dicho, traíganle ustedes aqui con el decoro debido, yendo cada uno por sí á buscarle divididos.

Los 2 Cabos. Está bien, Señor. vanse. Alc. Deseo,

amigo D. Luis, serviros, ademas que á la familia de los Nietos he debido mucho en Sevilla, con que aunque cumpla con mi oficio, y lo que el Consejo manda pondré en favor el arbitrio que me dan leyes y honor en el caso, y no he querido que os incomodeis, ni que las Señoras de este sitio, salgan para molestarse.

Luis. Del favor estoy creido; pero mirad muy despacio el asunto, pues perdido mi honor en él, no es posible

que no quede puro y limpio, ni que el que trató ofenderle se libre de su castigo: estas son sus falsas cartas, y esta la que con descuido casualmente descubrió la infamia de su delito. Alc. Está bien : venga esa mesa.

Los Mozos de la fonda arriman una de las mesas que tendrá cubierta, y escribania.

Y en tanto que discursivo, voy registrando papeles. La Señora que habeis dicho está en vuestro quarto entre, ya he mandado á los ministros no dexen entrar á nadie, solo á los Cabos que han ido á ver si pueden hallar al Maestrante.

Luis. En serviros cumplo con mi obligacion.

Se retiran á la puerta principal los Mozos, y D. Luis entra en su quarto.

Alc. Extraños son los caprichos de los hombres : ¿Quién creyera que un Caballero tan rico, de tal nobleza y caracter hubiese asi cometido un engaño como hacer un falso traidor partido á la hija de D. Luis? Confieso que he sido amigo de su casa; pero antes que la amistad y el cariño, es la justicia y razon, y el caracter de mi oficio: usted vaya con cuidado escribiendo.

Escr. Es mi destino.

Sale del quarto de D. Luis Doña Leonor y D. Hipólito.

Leon. A vuestro mandato.

Alc. A vos

Hipol. Debo preveniros, que con poder del hermano de esta Señora me miro, para defender su causa.

Alc. No ha menester mas abrigo ni mas defensa la parte que su justicia, si miro que en no tenerla ó tenerla, tiene amigo ó enemigo! Y asi podeis retiraos á ese quarto.

Hipól. No replico. Alc. Vos Señora, en el supuesto de que miro en vuestro juicio los sólidos fundamentos de la verdad, en quien fio la justicia, y que obligado. hacer por vos solicito, F 33 declaradme la ocasion de todo lo sucedido, is sin rubor, porque á los Jueces

callarles algo es delito. Leon. Pues D. Juan Nieto, Señor, como consta de este escrito de esposo me dió la mano; sucedió que al tiempo mismo de efectuadas nuestras bodas, salió un empeño preciso en Leon; y como siempre á nadie falta enemigos, se ausentó, viendo tardaba mi inseparable cariño, (juzgando que era olvidarme determiné de seguirlo, vengo á Madrid, le encontré, y él obstinado y precito con un proceder extraño de mí, no hace caso, he visto tiene tratado con otra sus bodas, con que es preciso Señor, que de la Justicia me valga, donde yo fio haga brillar la razon de la que tengo á mi arbitrio.

Alc. Está bien: éntrese usted en ese quarto, que miro

solo y abierto, y espere
que yo la llame.

Leon. Confio
en que vuestra rectitud
le culpe su error impio.

Entrase en el número 5.

Alc. Mucho poder se presenta
contra el agresor.

Sale Juana. Juana. He oido que se viene á hacer Justicia contra el huesped, y yo pido contra el Señor Maestrante, pues que me dió aqueste escrito Sacalun papel. en que ofrece ser mi esposo: soy doncella, y es preciso que yo sea preferida. Alc. Por Dios, que segun distingo hombre mas loco y mas malo de madre humana ha nacido, y á fe, que asunto tan fuerte, en mi mocedad no he visto. ¿Quién sois ? Juan. Ama de esta Fonda. Alc. Está bien : dadme ese escrito. Juan. ¿Y será usted de fiar? Alc. ¡Qué simpleza! Ea, idos 🐃 🔻 á hacer lo que se ofreciese. que yo os llamaré. Juan. Prestico. vase. Alc. Cada vez empeorando in and E se va el asunto. im ... Escr. Es muy fijos:

Sale Gregorio.

Greg. Señor, si me permitis,
que me escucheis, os suplico.
Alc. Quien sois he de saber antes.

Greg. Yo soy criado del mismo
contra quien estais formando
(segun escuché) este juicio.

Alc. Pues decid, que puede que
en vuestras voces resquicio
se encuentre que nos alumbre
en tan ciego laberinto.

Greg. Pues Señor, mi amo D. Pedro

es un mozo muy bien quisto, trató de casarse conla hija del que ha movido este empeño; aqui ya hace tiempo que estamos, no he visto en él accion que desdiga de su nobleza; sí es fijo que desde ayer acá hay en él distintos caprichos, ya á veces le encuentro serio, y despues hecho un molino desbarata con palabras, como de perdido el juicio. vuelve despues hecho un bobo, y trastorna lo que ha dicho: desde que se ha puesto asi se ha formado el embolismo de la novia, que ha llegado el darla un papel escrito á la ama de aquesta Fonda: Doña Ines clamando á gritos, venganza pide al engaño, y yo, Señor, que le sirvo os hago cargo de que D. Pedro el juicio ha perdido, y enfermo está de locura: no procedais os suplico sin que los Médicos vean su enfermedad, que imagino, que su mal es quien le hace formar tantos desatinos. Alc. Está bien: quedaos ahí. Greg. De poco sirven mis gritos. ¡Ay amo de mis entrañas! por tu causa estoy perdido.

Sale el Cabo segundo.
Cab. Señor, ya pude encontrar
al Maestrante.
Alc. Entre luego: debale
en su delito ha de ver
el castigo mas severo.

Sale Don Juan.

D. Juan. No sé yo por qué razon,
Señor Alcalde, qual preso
mandais me vuelva á la Fonda,
tal vez no sabeis mi genio,

y que tengo mal humor: sepamos, pues, que es aquesto sin dilacion, porque á fe que me tiene muy molesto privarme mis diversiones de amigos, cafes, recreos, bayles, tertulias, comedias, y hacerme venir corriendo; ¿para qué ? Para un asunto que puede importar dos bledos.

Greg. Ya le empieza la locura. Señor Alcalde, con tiento. Alc. No os pretendo responder á esos arrogantes ecos, porque quiere mi prudencia no hacer caso en este intento. acordándome que he sido de vuestro padre y abuelo amigo, y que en ciertos lances se ha de conocer : yo debo obrar con toda justicia en asunto de un empeño el mayor, y de que me obliga el caracter de mi empleo; y porque nunca creais que me valgo de supuestos, para que no os disculpeis, vos vereis en lo que intento si tendré luego razon de culparos de indiscreto. Llegad, Sefiora; ¿es aqueste Hace seña al quarto número

vuestro esposo?

Juan. ¿Qué estoy viendo?

¿Aqui Leonor? Pero qué: ap.

seguiré con lo propuesto,

que yo quiero divertirme

sin muger que tire el freno.

quinto.

Leon. Aunque dudaba, joh infiel!
conocerte por perverso
burlador de mi cariño,
no puede el corazon menos
de atraer el sí á los labios
sin que pueda detenerlos;
este es, Señor Juez, aqueste
el que siendo Caballero,
no cumple con su deber.

Alc. ¿Qué respondeis?

Juan. Que á vos luego
os satisfaré, que á ella
ni quiero ahora, ni puedo.

Greg. ¡Qué lástima de Señora!
Y es pulida como el cielo.

Alc. Retiraos entre tanto
que otro testigo presento.

Leon. Plegue al cielo, infiel, que pases

Entrase.

lo que por tí estoy sufriendo. Alc. Mala, Sefior Nieto, miro vuestra causa.

Fuana. Conociendo il constituta que nunca habeis de llamarme, vengo yo. ¿Aqui estais? ¡Bueno! ¿No me disteis un papel con la fe del casamiento que he dado al Señor Alcalde? Enseñádselo.

Alc. Comprehendo,
que esto no podreis negar.

Juan. Ni ese es mio, ni confieso
nada de quanto aqui dice
esta muger, y protesto
que sisfuera con quien yo
pudiera sacar mi acero
á estocadas bien tiradas
de la esgrima con arreglo,
la diera á entender que miente
quien me acusa tanto yerro,
y por vida de mi padre, atronado.
de mi tio y de mi abuelo::::

Greg. Mire Usía que le aprieta la locura, y que muy presto si á frenesí se le pasa, no os ha de guardar respeto.

Alc. Retiraos.

Alc. Retiraos.

Juana. Mi justicia,
os aviso y recomiendo.

Alc. Idos vos tambien de aqui.

Greg.; Con qué compasion le dexo! vas.

Alc. ; Es posible que el que es hombre de tan noble nacimiento

proceda en acciones tales sin conducta y sin consejo! con tres mugeres quereis

for-

en-

que os aseguran ser reo de un engaño, el mas cruel: Leonor acrimina el hecho con la ley de muger vuestra: en la posada, mas necio á una Posadera dais palabra: ¿ con qué concepto imaginasteis salir de un cúmulo de defectos, que contra vuestro honor mismo habeis labrado indiscreto? Don Luis pide la venganza, vuestra muger el derecho, y la mesonera el trato; y por imposible encuentro. que satisfecha la una, las dos cedan sus intentos. A la justicia no es facil que yo falte; y asi, quiero escucharos, antes que os imponga mi precepto, que para cumplir con todos. aun yo mismo no sé cierto cómo darle, quando miro tan implicados sucesos. Juan. Aunque mi genio no es facil sujetarle aqui, pretendo por vuestro respeto mismo, declararos, que bien puedo satisfaceros á todo; pues tengo con qué, y bien presto. A Leonor, que no es mi esposa, satisfago en este pliego, donde de mi libertad vereis lo seguro y cierto. Vienen á buena ocasion, para salvarme en aquesto, pues por el acaso aquel, de estas cartas me aprovecho; que aunque de mi hermano son, la libertad, como lexos de aqui estará, en el lance me utilizan en esecto. En quanto á que ese Don Luis, de los tratos, y conciertos, y de aquesa Mesonera

formar vuestro casamiento?

Ved de Don Luis estas cartas,

ese escrito, satisfecho os dexaré, con probar que no es mi letra: para esto escribiendo dos renglones vereis si verdad expreso. escribe. Alc. Las cartas le dan por libre, y la letra con diverso y muy extraño caracter le desvia del empeño de obligaciones, á que le acriminaban primero. ¡Vive Dios, que cada vez me confunde este suceso! En ese quarto os entrad, que yo os llamaré á su tiempo. Juan. Está bien : siete minuetes · he perdido, y quatro juegos de revesino en el rato que he estado aqui; mas protesto, que yo me desquitaré. Alegremant, compañero. Se entra saltando en el num. 2. Alc. ¿ Habeis visto, Secretario, otro igual asunto? Sale el Cabo 3. Cabo 3. Entro, Señor, á quien me mandasteis conducir. Alc. ¿ Pues qué tenemos tal vez otro Maestrante? Cabo 3. Aqui está. Sale Don Facundo. Facun. ¿ Para qué es eso? Allá mi Ayo dirá lo que sepa en este cuento." Alc. ¿ Pues por dónde habeis salido, que aqui volveis? Cabo 3. Si ahora mesmo de la calle le he traido, y sin dexarle le entro, ¿cómo Usía dice, que ahora sal 6? Facun. Vamos presto, que á Juanica quiero ver, que es mi adorado embeleso, y la tengo hecho papel, y me he de casar muy presto. Alc. ¡ Vive el cielo, que confuso

entre mil dudas navego!
O es el mismo que aqui estuvo,
ó yo estoy dormido, y sueño.
Facun. ¿Yo me quedo aqui, ó me voy?
Alc. Idos á vuestro aposento.
Facun. Voime, Señor. Este es.
Avisad á Juana luego,
que aqui la estoy esperando.
Entrase en el num. 3. y sale
el Cabo 1.

Cabo 1. Despues, Señor, que cumpliendo vuestra orden, detuve aqui al Maestrante propuesto, en aquese quarto está esperando el orden vuestro en quanto vos le mandeis. (tro Alc.; Qué decís! ¿ Pues qué, hay aden-

otro Maestrante mas?

Cabo 1. Sí Señor; y ya hace tiempo que le tengo detenido.

Alc. Entradle al punto, y veremos si os engañais. Vase el Cabo, y sale Gregorio.

Greg. A mi amo buscan.

Alc. Esperad, saldremos de confusiones. Sale Don Pedro, y el Cabo 1. del

quarto num. 1.

D. Ped. A ver

qué me mandais, me presento.

Alc. ¿ No es este el que ahora se fué ?

Escr. El mismo.

Alc. Cada vez menos entiendo este laberinto. ¿¿ Cómo os llamais?

Ped. Yo Don Pedro
Nieto, hijo de Sevilla:
conmigo otros dos nacieron,
por sobrenombre Mellizos,
en la Ciudad nos pusieron;
porque iguales en un todo,
los tres somos uno mesmo.

Alc. Esperad. Queda cabiloso. Greg. Ahora que está

mas sosegado, es el tiempo de que os demuestre su juicio.
Alc. Callad vos. ¿ Cómo conciertos

falsos con un tal Don Luis Lopez, Vargas y Pacheco teneis tratado?

Pedr. Esperad,
que son justos los conciertos.
¡ Ojalá que yo, unas cartas
que formaban instrumentos
de mi libertad, tuviera,
que quedarais satisfecho:

mas se perdieron. Alc. ¿ Son estas ?

Ped. Las mismas son: esto es cierto. Dexadmelas, porque vaya::

Alc. Esperadme, que ahora vuelvo, que he de seguir una idea.

Entra el Alcalde donde está D. Juan.

Greg. Aquestos papeles fueron los que yo le dí á usted, quando empezó á estar enfermo de ese mal, que asi le quita su total entendimiento.

Ped. ¿Aun porfias en tu tema? ¿Tú á mí cartas? ¿Tú á mí pliegos?

Sale el Alcalde del quarto de D. Juan, y vá al de D. Facundo.

Alc. Bien discurrí: lo que puede un acaso::

Entrase ahora.

Greg. Si usted mesmo me las quitó de las manos: tambien dirá usted, que el pliego de la novia de Leon á usted no le daba.

Ped. Entiendo, que cada vez estás tú mas perdido.

Greg.; Bueno es eso!
Como usted se ha vuelto loco,
loco á todos quiere hacernos.
Sale el Alcalde.

Alc. Llamad á Doña Leonor, que ya respirar podemos. Vase el Cabo al num. 5.

Escr. ¿ Cómo?
Alc. Quando lo veais,

os admirará el suceso.

Sale Leonor.

Leon. ¡Aun no has acabado, infame, de mostrar tu ingrato ceño! ¡Ni aun quieres mirarme, no!

¡ Ni aun quieres mirarme, no!
Alc. Entrad en ese aposento,
que alli vuestro esposo está
convencido al cumplimiento
de su justa obligacion,
viendose ya descubierto,
y á fuerza de la razon.

Leon. ¿ Pues cómo, si aqui le veo, alli está?

Alc. No repliqueis,

y egecutad lo que ordeno; aunque os engañeis, que á todos nos ha pasado lo mesmo.

Leon. Obedezco, resignada.

Entrase en el num 2.

Sale Don Francisco.

D. Franc. Señor, ante Usía llego con esta muger, que dice que este Facundo (¡oh perverso!) la tiene dada un papel, obligado el casamiento, y ya mirais la distancia.

Alc. Atended á mi precepto.

La simpleza de Facundo,
no puede dar valimiento
á este papel, que me disteis,
por no poder justo hacerlo,
en virtud de su tontuna;
que no tiene, no, derecho,
por las razones de estado,
que no son de sentir vuestro.

Fuana, à Con que me quado sin po

Juana. ¿ Con que me quedo sin novio?
Alc. No lo pudo ser.

Juan. Pues luego,

que se vayan de mi casa. Franc. Ven, Facundo. A Don Pedro. Alc. Entraos ahí dentro,

que no es ese Don Facundo. Franc.; Cómo no, si aqui le veo! Alc. Haced lo que os digo, que

breve sabreis qué es esto.

Entrase Don Francisco.

Greg. ¿Qué dispondrá este Señor;

y por qué los vá metiendo

en sus diferentes quartos?
Alc. Avisad á los que dentro
de esa pieza están.

Cabo. Ya vienen.

Salen Don Luis y D. Inés.

D. Luis. ¿Habeis, Sefior, ya dispuesto satisfacer á mi honor contra un hombre tan perverso, como el que presente miro?

Alc. Sí, Don Luis, con el acierto que la sábia Providencia, en este lance ha dispuesto.

Luis. ¿ Cómo?

Alc. Con que vuestra hija le dé la mano al momento á Don Pedro.

Los dos. Señor, cómo:: Alc. Callad.

Estos papeles, que vuestros, aseguran libertad, son seguros de Don Pedro, que nunca ha sido casado.

Ines. ¿ Y de Leon el concierto?

La Leonor', que es su muger,
el falso papel que ha hecho
á Juana, donde se obliga
á ser su esposo?

Alc. Todo eso

un acaso lo ha formado, y un acaso lo ha deshecho. De Don Pedro dos hermanos Mellizos (pues que nacieron de un parto los tres) han sido! los que todo esto han revuelto. A esta posada llegaron, y aunque propios en extremos, de voz, persona, y acciones, tan distintos en los genios, que con caracter de loco á Don Pedro le pusieron, creyendo fuese uno solo: las cartas que se le dieron á Don Juan equivocadas, de Leon el trato luego que era de Don Juan, y estaba en las manos de Don Pedro, y la simpleza tambien . de Don Facundo, han compuesto esta confusion de errores:

ellos

2.8

ellos están en sus mesmos quartos que siempre han tenido, y de mi voz ya sujetos, conforme cada uno á seguir su obligacion; luego viendo esta verdad, no dudeis hacerle dichoso dueño de la mano, que constante tanto aspiró con deseo.

Luis. ¿Con que están los dos hermanos

aqui?

Alc. En sus quartos mesmos
Don Juan con Doña Leonor
sus dudas satisfaciendo;
Don Facundo con su Ayo
dando disculpas.

Luis. Pues quiero
asegurarme yo mesmo. vase al n. 2.
Alc. Bien podeis.

Greg. Con que, en efecto, la locuoa de mi amo, y mi engaño fué, qual veo, el llegar sus dos hermanos, y equivocarme con ellos.

Alc. Sin.duda.

Greg. Pues yo tambien los he de ver. entra al num. 3.

Ped. ¿Fué mi pecho, bella Doña Inés del alma, falso "como le habeis puesto? ¿ He sido tan cruel con vos como pensasteis?

Ines. Poneos
en mi extraña situacion;
y podeis decirme luego
si juzgarais, como yo,
sentida de tal desprecio.
Sale Don Luis del num 2. y vase

D. Luis. No he visto igual semejanza en voz, acciones y cuerpo.
Sale Gregorio del n.3. y pasa al n. 2.
Greg. Sobre que son uno mismo éste y aquel; bien que el seso del Don Facundo es muy poco; mas voy á ver el postrero.

al num. 3.

Salen Don Hipolito, y Doña Leonor del num. 2.

Hipol. Satisfecho ya, Señor,

de lo sucedido, puedo ir á escribir al hermano de esta Señora, que ileso su honor, su esposo la admite con un amor verdadero.

Leon. Bien podeis, quando me afirma su cariño; y que atendiendo á que obscureció su amor, por beleidad de su genio, no se quiere presentar, por su fiel remordimiento.

Sale Don Luis.

D. Luis. El bueno de Don Facundo no quiere salir, diciendo que pues no le dan á Juana á ninguno, quiere verlos: y pues salimos de dudas, dandole gracias primero á nuestro Juez, dále Inés la mano á tu esposo Pedro.

Ines. Puesto que usted me lo manda, no dudo en obedecerlo.

Ped. Feliz yo, pues conseguí el bien, que constante aprecio.

Sale Gregorio.

Greg.; Vaya, cosa semejante, no se verá en mucho tiempo! Alc. A ese criado debeis firme cariño, supuesto,

que ha solicitado siempre con mucho amor defenderos. Ped. Yo premiaré su lealtad; y pues á vuestro talento debemos nuestra quietud, que me acompañeis, pretendo, á ver á mis dos hermanos, que con ansia lo deseo; y saber con qué motivo

ellos á Madrid vinieron,
sin avisar de Sevilla,
que luego unidos iremos
á vuestra casa, á rendiros
mil gracias por vuestro afecto.
Alc. Yo lo estimo; y porque quede
la quietud en vuestros pechos,

vamos á ver los Mellizos, todos unidos pidiendo: Todos. Que benighos y prudentes;

perdonen nuestros defectos.